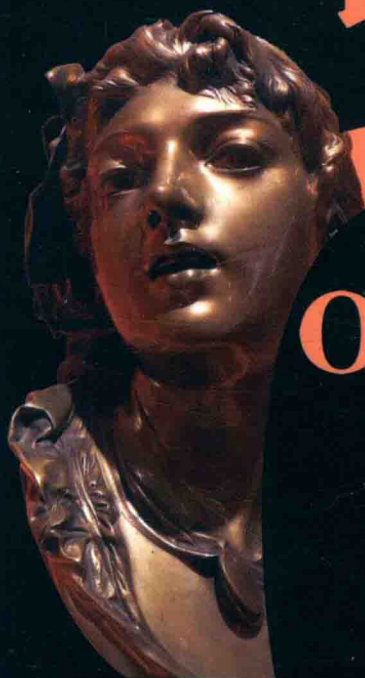


当代艺术品 收藏指南

【英】路易莎·巴克 朱蒂丝·格里尔 / 著
王炳辉 / 译





Owning art:

The
contemporary art
collector's
handbook

不要为了赚钱而购买艺术品，但投资当代艺术会让你的财富迅速增值

从品鉴到购买，从欣赏到收藏，
你与艺术品行家只有**这本书**的距离

 中国出版集团
 现代出版社

当代艺术品 收藏指南

Owning art:

The contemporary art collector's handbook

【美】路易莎·巴克 朱蒂丝·格里尔 / 著
王炳辉 / 译



中国出版集团



现代出版社

版权登记号：01-2011-3889

图书在版编目（CIP）数据

当代艺术品收藏指南 / (英) 路易莎·巴克, (英) 朱蒂丝·格里尔著; 王炳辉译. -- 北京: 现代出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5143-5709-7

I. ①当… II. ①路… ②朱… ③王… III. ①艺术品 - 收藏 - 指南 IV. ①G262-62

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第000038号

OWNING ART: THE CONTEMPORARY ART COLLECTOR'S HANDBOOK by
LOUISA BUCK AND JUDITH GREER

Copyright: © 2006 BY LOUISA BUCK AND JUDITH GREER

This edition arranged with CONVILLE & WALSH LIMITED.

through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2012 MODERN PRESS CO.,LTD.

All rights reserved.

当代艺术品收藏指南

作者	[英] 路易莎·巴克 [英] 朱蒂丝·格里尔
译者	王炳辉
责任编辑	许君达
出版发行	现代出版社
地址	北京市安定门外安华里 504 号
邮政编码	100011
电话	010-64267325 010-64245264 (兼传真)
网址	www.xiandaibook.com
电子信箱	xiandai@vip.sina.com
印刷	三河市金泰源印务有限公司
开本	710×1000 1/16
印张	19
版次	2017年4月第1版 2017年4月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5143-5709-7
定价	45.00元

版权所有，翻印必究；未经许可，不得转载

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

路易莎·巴克

当代艺术品方面资深从业者，《艺术导报》（The Art Newspaper）当代艺术品专栏作家，BBC资深评论员。作品包括《英国艺术品收藏指南》（Moving Targets 2: A User's Guide to British Art Now）（2007）、《当代艺术品市场的动力学》（Market Matters: The Dynamics of the Contemporary Art Market）（2009），曾任特纳奖资深评委。

朱蒂丝·格里尔

作家、资深艺术品收藏家，曾就公共场所艺术品、博物馆的角色、当代艺术收藏等主题发表过英文演讲和日语演讲。

目 录

致谢	001
拥有与保存：收藏强迫症	003
第一章 创造收藏者	013
为什么收藏者要收藏	015
为什么是当代艺术品	017
成为收藏者：三个指导原则	023
组织一座收藏：收藏策略	030
成为收藏者：实践	038
第二章 艺术	045
什么是当代艺术	048
按媒质分类的介绍	064
第三章 购买艺术品	095
审视艺术品市场	098
进入艺术品市场	100
钱的问题	105
艺术代理人	112
艺术博览会	129
拍卖行	140
艺术顾问	156
其他资源	161
购买的一般准则	165

第四章 拥有艺术品	169
照看艺术品	170
为艺术品建立档案	176
保险	178
运输	183
艺术品的安放	193
装框	201
保管与维护	203
保存中的挑战	208
当事故发生时	223
保存	225
借给艺术机构	227
第五章 博物馆和非营利组织	233
艺术机构的联盟	235
博物馆	240
现代博物馆	245
博物馆的收藏	248
多角色演出	250
只有空间或完全没有空间	254
个人财富与研究机构	256
捐赠的形式	261
其他支持艺术机构的方式	265
私人基金会和展览空间	269
捐赠指南	272
术语	274
资料来源	289

致谢

我们十分感激英格兰艺术委员会的基尔斯滕·邓恩和玛丽-艾丽丝·斯黛克，还有劳伦斯·欧哈娜的支持。我们衷心地感谢菲尔·埃里森和戴维·莱德海德，他们以勇气和热情促成了这本书的写作计划，以一贯的幽默和耐心协助成书。我们还要感谢托马斯·冯塞桑，他在斯宾瑟·黑登的帮助下，不知疲倦地对书稿进行了编辑和审核。

编辑团队也为本书的内容和形式付出了辛勤劳动，其中包括编辑伊安·梅西和杰克·伍德沃德，我们的代理人帕特里克·沃尔什和不伦瑞克艺术的本·若灵森-普兰特与海伦·斯高特-林吉特。本书简练端庄的设计则要归功于马提尔达·萨克索、乔·伯瑞恩和托尼·布鲁克的高效率工作。

我们感谢所有受访者慷慨牺牲自己的时间，分享他们对艺术的看法和专业知识。特别要感谢克里斯·科尼尔、路易斯·海利特、凯瑟琳·伯顿、高尔登·沃纳·克莱森和凯迪·罗宾斯。约翰尼·尚德-基德、马修·斯洛托沃、阿曼达·夏普、卡尔·弗里德曼和格林·斯科特-怀特也给了我们很大帮助。

这本书借助了皮普·劳伦森、罗茜·弗瑞曼特欧、皮尔斯·堂森德、杰奎琳·瑞奇和泰特艺术馆保管部门的德里克·普勒恩的专业知识。

在《当代艺术收藏指南》这本书的酝酿和写作中，我们委屈了很多人，让他们倾听了太多沉闷无趣的话题，从他们那获得了宝贵的建议和消息。现对所有遇到这一窘境的朋友们，致以深深道歉和万分感谢！

最后，我们乐于提到朱迪·布瑞凯尔和理查德·格里尔的关键作用，没有他们在背后的无私支持，就没有这本书。

拥有与保存：收藏强迫症

如果你能负担得起，那么和艺术结缘的最好办法就是买下它，和它一起生活，感受你对它的激情并照顾它。

——尼科拉斯·塞若塔，泰特艺术馆馆长^①

获得和拥有艺术品这一冲动由来已久。古埃及的图坦卡蒙法老就收藏了精美的陶瓷品。罗马人扩展帝国领土时，也争先恐后地用最好的战利品来装点自己的别墅。还有些关于汪达尔人领袖盖萨里克的故事：他洗劫罗马城时，热衷于留下这些战利品作为自己的私人收藏，而不是将它们付之一炬。从文艺复兴时代的教皇和领主们对艺术家的慷慨资助，到18世纪英国贵族将壮游^②的战利品藏于家中，再到美国的“强盗男爵”^③们大量购买欧洲的文化遗产。几个世纪以来，人们为了虚荣、地位、启迪智慧和纯粹乐趣收藏着艺术品。

少有活动比获得艺术品更能彻底地释放人类的各种冲动。收藏者的动机崇高也好，卑下也罢，对艺术品的收藏总是会冲破满足个人欲望的樊篱，显出文化上的重要性。收藏者的选择不仅影响着艺术品的市场价格，也影响着它们的文化地位。收藏者对艺术品展示和理解的方式也有着持久的影响，甚至影响到艺术品的创作。罗马的独裁者卢基乌斯·科尔内利乌斯·苏拉将军收集了大量劫掠而来

① 泰特艺术馆(Tate)，是英国国家艺术馆，收藏包括英国艺术品和国际现当代艺术品。

② 壮游(Grand Tour)，盛行于18世纪的英国，上流社会人士的子女到欧洲大陆游历，体会传统文化，参观大的艺术馆，了解艺术市场，从而常会带回艺术品在家中展览。

③ 强盗男爵(robber baron)，是19世纪对迅速发家致富的美国企业家的蔑称。

金钱改变着品位。

——詹妮·豪尔泽
艺术家

我有很长时间拒绝接受“一座收藏”这种想法。在我看来，这么说有些哗众取宠。我本没有什么目的，这么说却暗示着一个明确的目的：去发现宝藏，有可能的话就像采一束花一样把宝藏带回家，并不需要太多的理由，只是为了悦目。但从一朵花到另一朵，从一束花到另一束，一个人开始研究起植物，成了植物学家，而收藏正是伟大历险的开端。

——多米尼克·德·曼尼尔
收藏家，休斯顿

的柯林斯青铜器，他对这些艺术品的热爱影响了他的收藏伙伴和当时的艺术家；而两千年后查尔斯·萨奇为极简主义和20世纪80年代美国艺术举办的展示会，直接影响了很多年轻的英国艺术家，他们自己的作品之后也进入了查尔斯·萨奇的收藏范围。

艺术收藏者今日能够影响的范围比历史上任何时刻都要广泛。信息的快速传播和国际旅行的便捷，让收藏者可以不受地域限制地进入这个本身就不被观念和现实的条条框框所束缚的艺术世界。当代艺术，这个以往只为人数不多的精英阶层所设的专业领域，已经以史无前例的方式进入了主流文化，艺术家成了明星，在英国，有个事实被广泛引用：参观画廊的人比看足球比赛的人还多。世界各地的艺术馆建筑一座座拔地而起，日历上满是国际双年、三年展的安排，当代艺术已经是休闲产业的关键领域，也是城市与国家复兴的重要推动力。

当代艺术地位的迅速提升与当代艺术市场的迅速扩展密切相关。如今全球化经济支持着庞大的、休戚相关的买家、卖家、策展人、评论家和艺术家的团体。当大小商业画廊开遍世界时，收藏者走遍全球，边看边买。在一片热火朝天的景象中，私人与公立的界限模糊了，他们的财富也愈发地相互流动起来。艺术巴塞尔^①，这一地位最高的当代艺术博览会的开幕，意味着巴塞尔全城的艺术机构都会同时举行系列展览。而伦敦的每一座画廊，从泰特现代艺术画廊到很小的项目空间，为了闯入艺术世界，都把最好的展览安排到弗瑞兹艺术博览会^②开幕之时。处于旋涡中心的正是收藏者，艺术代理人追着他们推销作品；艺术馆联系他们渴望捐赠；他们自己还要懵懂地忍受艺术家给他们带来的兴趣。

① 艺术巴塞尔（Art Basel）亦称巴塞尔艺术博览会，最重要的当代艺术博览会之一，每年6月在瑞士巴塞尔举办。

② 弗瑞兹艺术博览会（Frieze Art Fair），最重要的当代艺术博览会之一，每年10月在伦敦摄政公园举办。

对当代艺术消费的痴迷可以看做是我们这个发展迅速、追求创新、被商业驱动的时代必然产物，但今日的艺术品市场也可能是流行文化的一种体现。这种现象的源头要追溯到20世纪初，欧洲先锋派艺术和新一代与思想前卫的美国收藏者发生联系的时候。

这些先驱收藏者多是美国伟大企业家的后代，他们不需要用古典艺术品环绕身边来巩固社会地位。他们改弦易张，开始支持激进的当世艺术家，因为这些艺术家表达着时代的精神。“新鲜和个性”，宾夕法尼亚州出生的艾伯特·尤金·加勒廷这样描绘毕加索、布拉克和马蒂斯的画作。20世纪20年代他常去巴黎旅行，直接从这几位艺术家的工作室购买画作。为了放置他迅速增多的藏品，这位作家、大笔银行存款的继承者，于1927年在纽约大学南学术大厅开设了当世艺术画廊。这是美国首座专门展览和收藏当代艺术品的博物馆，比纽约当代艺术博物馆还要早两年。

“一座探索与试验的实验室”，这座画廊反映着加勒廷对于严格意义上的抽象艺术的偏爱，藏品包括皮特·蒙德里安、胡安·米罗、安德烈·马松、费尔南德·莱热、瑙姆·加博、埃尔·利西茨基和让·埃利昂等人的重要画作。当世艺术画廊免费对公众开放，成了年轻的美国艺术家们的注意焦点和纽约学派发展过程中的重要因素。常来的参观者中有阿希尔·高尔基、菲利普·古斯顿、戴维·史密斯、罗伯特·马泽维尔、伊莲娜·德·昆宁和威廉·德·昆宁夫妇。他们都以创作回报了引领他们进入立体主义和有机抽象艺术的当世艺术馆，当地的艺术团体也从加勒廷的慈善之举中获益良多。第二次世界大战的爆发使加勒廷不得不暂停去欧洲购买艺术品的旅行，而将注意力转向收藏美国艺术品，最典型的就是他画廊中常出现的抽象表现主义作品。当世艺术画廊于1942年关闭（纽约大学想收回展览地），加勒廷的收藏现存于费城艺术馆，但这一早期展览中包含的理想主义的信念和思想智慧的交流是当代艺术发展史上重要的里程碑。

加勒廷并非唯一有创办艺术馆灵感的人。他的很多同侪也带着公开展出的理念购买新艺术品。佩吉·古根海姆的叔叔所罗门曾在1937年创立了所罗门·R·古根海姆非客观艺术博物馆；她自己则购买重要当世艺术家的作品，以期在英格兰建立一座现代艺术馆^①。沃尔特·阿伦斯伯格和路易斯·阿伦斯伯格——马塞尔·杜尚的终生好友与资助人，则选择不建立自己的艺术馆，而是在杜尚的帮助下，建立了费城艺术馆中著名的杜尚作品收藏。

多米尼克·德·曼尼尔和让·德·曼尼尔也许是最常提到的在收藏与慈善两方面都很杰出的典范。1941年，德·曼尼尔夫妇逃出被占领的法国，定居在休斯顿。在这里，让·德·曼尼尔管理着施兰姆伯格公司（多米尼克的父亲和叔叔建立的石油服务公司）的北美业务。他们开始收藏现代艺术，特别是超现实主义的作品。几年之后，他们的兴趣拓展到包括古典器物、史前时代与非西方的人工制品和当时全新的艺术形式。1997年多米尼克去世时，他们的藏品已经超过了15000件，都保存在著名意大利建筑师伦佐·皮亚诺专为这些藏品设计的博物馆里。

奠定曼尼尔收藏地位的不仅是收藏的规模和藏品的艺术品质，也在于其背后的收藏哲学。截至20世纪晚期的几十年中，德·曼尼尔夫妇一方面通过委托创作支持了艺术家，一方面收藏了大量艺术精品，两方面他们都做得比其他收藏者要好。他们最著名的举动是投建了休斯顿的罗斯科小教堂，教堂中收藏着马克·罗斯科的14件委托作品。1971年，这座不属于任何宗派的乐土开幕。唐纳德·朱迪、理查德·塞拉和塞·托姆布雷这些艺术家都为小教堂创作了艺术品。

这种不仅要建立起博物馆品质的收藏，还要创建展示藏品的

^① 佩吉·古根海姆在英格兰创建博物馆的计划受困于预算，在巴黎创建博物馆的计划又被德军入侵法国打断，战后她在意大利威尼斯的家中展示自己的艺术品，逐步发展成今日的佩吉·古根海姆收藏，成为意大利的重要艺术博物馆之一。

艺术馆的愿望在大西洋两岸的主要收藏者中引起了共鸣。英格维尔德·葛兹，艺术世界中最被尊敬的人物之一，她的当代艺术藏品保存在慕尼黑的由瑞士建筑师赫尔佐格和德梅隆设计的私人博物馆中（这一建筑本身作为艺术品吸引了国际注意）。1983年，希腊企业家和地产商达吉斯·卓安诺在雅典设立了戴斯特基金会，筹划不同的展览项目，展示他3000多件私人藏品。茹贝尔家族的收藏，为迈阿密收藏家堂·茹贝尔和米拉·茹贝尔所拥有，存放在整洁重修的美国药物管理局原违禁品仓库中，这一收藏在迈阿密成为艺术世界重要城市过程中起了关键作用。如今，查尔斯·萨奇的第三个展览空间在伦敦开幕，他的收藏策略和建造艺术场所的雄心影响极大，也引起了很大争议。

今日的历史发展印证着收藏并非是富人的特权。邮递员赫伯特·沃格尔和他身为图书馆馆员的妻子多罗茜·沃格尔与当时尚不知名的艺术家索尔·里维特是朋友。在里维特的鼓励下，沃格尔夫妇从20世纪60年代初期开始收藏极简主义和观念艺术的小作品。他们靠赫伯特的薪水生活，用多罗茜的薪水买艺术品，30年后，所购艺术品装满了他们的公寓。他们收藏有20世纪著名艺术家所创作的大约2500幅作品，比如安迪·沃霍尔、唐纳德·朱迪、克里斯托、理查德·图特尔、罗伯特·曼-古德和索尔·里维特的作品。现在在华盛顿国家画廊中有以他们的名字命名的画廊，这些杰作就存放在里面。沃格尔采用深入收藏的方式，和艺术家交朋友，至今仍在购买艺术品。他们一直是收入一般的收藏者的典范，昭示着热情、兴趣和投入是艺术收藏者的无价之宝。

根特的安东·赫伯特和安妮克·赫伯特既没有继承大宗遗产也无大笔收入，但现今他们的极简主义和观念艺术收藏在私人收藏者中首屈一指。当他们开始收藏时，安东是一家纺织厂的推销员，安妮克则在时装业工作。他俩谨慎地购买同时代不知名艺术家的作品。他们推迟了购买第一台电视机的计划，买下了劳伦

斯·维纳的一件纺织艺术品，这是他们的第一件藏品。按安东的说法就是：“富裕对收藏家有害，因为这样他就可以买任何东西，也就会买错东西。以小投入买到好作品才是挑战。”这种观点可以在伊万·莫斯科维兹和瑞娜·孔蒂身上得到证实：他们是一对仅有10年收藏史的美国年轻学者，但藏品中包括保罗·麦卡锡、理查德·普林斯和迈克·凯利的主要作品；他们以成熟艺术家为核心，辅以谨慎挑选的崭露头角的艺术家的作品来建立收藏，这种严肃的态度让二人赢得了艺术世界一些最受尊敬的人物的敬意。

今日，在各方面都得到扩大的当代艺术世界，为不同收入和审美的收藏者提供了前所未有的更多参与机会。有更多的画廊、艺术博览会和艺术家供收藏者选择，购买新艺术的最新作品已经不再被人以怀疑眼光看待。然而，当代艺术市场毕竟不同于其他任何市场。它因为缺乏一定之规为人非议，它的价值评价体系含糊、复杂和脆弱。某件艺术作品受到认可、有人评论，而其他作品则被无视和牺牲，其中的评价体系与所用的原材料和工艺几无相关。艺术品认可这一复杂过程里的每件事都有公益和商业两方面的因素。购买艺术品时即使完成了交易，也少有书面上的关于购买过程和所有权应用的协议。当代艺术世界和市场就是这样固守着它令人惊讶的不透明，笼罩在神秘之中。

《当代艺术收藏指南》这本书旨在为收藏者指出一些进入艺术世界的实用途径，通过解释艺术世界的运作、参与的团体和整体系统来给收藏者提供简明易懂、不偏不倚的指导。本书不想否认当代艺术的复杂或贬损其丰富的内涵。本书承认当代艺术市场的大部分活力和需求正是来自其核心的难解与矛盾：它包含着艺术思考和商业炒作，它让肤浅的流行和思想的深刻共存，它夹杂了最高尚和最卑下的人类行为。《当代艺术收藏指南》打算帮助收藏者澄清购买中的这一对对矛盾和当代艺术的种种形式。这样做是为了证明拥有艺术品不仅是一种投资，在其他方面也有益处。

你真正收藏的一直是你自己。

——让·鲍德里亚
巴黎

OWNING ART